



桃洞遺筆

第肇輯

卷中



特別
二一
4263
2





二  
4263  
2



桃洞遺筆卷之二目錄

龍涎香

錦雞兒花

海粉 附海索麩

鶻朝

赤鱗

暖皮

鼯鼠

附鼯鼠

鬼面蟹

佛法僧鳥 附

木葉石

盧橘

大茴香

天梅

紫陽花

附八仙花

深山鳥 慈悲心鳥



桃洞遺筆卷之二目錄



桃洞遺筆卷之二

紀伊 小原八三郎源良直 錄



龍涎香

本草啓蒙の龍涎香と云々、鯨糞と云々今暫くこの説  
 に従ふ大抵唐山にて此説の結髦居別集に載せ、荷蘭  
 此説の宇田川椿齋の遠西醫方名物考に載せ、共々茲  
 畧に此品和産舶来とも有り、和産の肥前平戸土



佐羽根浦本州太地浦等より出る俗に鯨糞或はクヂ  
 ラノフニ呼ぶか鯨の糞といふは別は鯨の  
 腸中より結成するもの即ち鯨脊の類あり而して六鯨  
 背美鯨座頭鯨兒鯨長須鯨末鯨各此物ありふあらば  
 鯨鰭魚鯨此六鯨といふあり  
 特り末鯨鯨一名麿は限りたり末鯨鯨魚と云は  
 るふも何らば太地浦にて鯨糞を獲ること古に十四  
 五尾中にて偶一二塊採り獲ること何れといふ近  
 來の甚稀なり慶長年中より鯨ととり始めて其頃の事  
 を委しく知るは貞享三四元禄六寶永二三七寛政六

と貞享より今に至り纔七度あり末鯨鯨の大腸中  
 より何れ形土とつゝ紅なる如くみしと堅きこと石状  
 にとく汚尿中よまをせたり汚尿との自ら別あり  
 只此物より鳥鰯の嘴多く纏ひ着たり此にて鯨糞と  
 ることと知る汚尿中より取出し器に入て水にて洗  
 晒こと晝夜三十日許よして汚尿の臭氣と去て用  
 め製法土人の極秘ありといふ其形凝結して松脂の  
 如く或は蠟如く嚼む齒に粘着は其色は數種あり  
 黄白紅のものと蠟糞太といひ白さとシラフ土といふ



俱上品あり淡赤此ものとアカフ地太といひ黒白相  
問る者と胡麻糞地太一名胡麻州といひ黒きとク口  
フ地太といひ淡黒ありて砂の如きものを砂糞地太とい  
ふ是等を皆下品とほ又稀に蒼き者あり下品なれど  
も蒼糞といふて珍とほ惣して塊の大きさも亦同から  
ば魚より塊の多少あり或は一塊二三塊或は十塊  
二十塊あり其重も亦多少あり偶數塊よりて數貫の  
重ある者ありといへともいまぶとほ多も二三塊よ  
して重と四五百錢は過は真偽と試るに少許火は焼

て董陸の香とあり煙直上とるも此と真とほ其香氣  
よろしき者よりらば明の彭大翼が山堂肆考徵集に  
龍涎無香其氣近於臊白者如百藥而膩理黒者亞之如  
五靈芝古今類書纂要作五靈脂而光澤能發衆香故人常用之以和  
香といへり

直接に今の龍涎香の末鯨鯨の蠟にて質造とるか  
比多し然れども疵を愈し痛と止るに功あり其藥用  
に効あること或は海中産土中産あることあり予が  
著に鯨志正誤及び刺鯨聞見録に詳し載せられたる



了畧せり。

鬼面蟹

平家蟹一名島村蟹攝津武文蟬同上○大和本草一云未知是非伊紀鬼蟹伊幽靈蟬上清常蟬長門治部少輔蟹伊弉前備本邦諸州産とれとも西南海殊多し大なるの甲大さ尺餘小なるの寸許至る小なるの膜菜花中にも雜りて有り足の常の蟹と異ゆて長短相交り生し四足に至て長く四足の短し螯の常の蟹より小なり甲面甚怪異して眉目口鼻歴々として

て具る宛も鬼面の貌あり俗に傳ふ秦の武文海中も没死して其怨鬼化とる處といひ或は後奈良帝の享祿辛卯の年攝津尼ヶ寄合戦の時島村彈正左衛門貴則の靈此蟹に化るといふ皆妄言なり按ふ宋の傳伝が蟹譜に吳沈氏子食蟹得背殼若鬼狀者眉目口鼻分布明白常竇翫之といふ是なり又明の祝允明が野記に曰嘗得公牒列海味名漫筆之云彭蠡鬼面蟹竹蛭毛蛭とこの鬼面蟹も同物なり直接に續脩臺灣府志に使槎録を引て曰鬼蟬狀如



傀儡孫元衡有詩云家在嶠山蜃氣開鯨潮初起鸞帆  
來帟沙魚鬼蠅絲無數就裏難求蛤蚌胎とこ此鬼蟹也  
亦同物なり

錦雞兒花

明の周定王が救荒本草に曰壩齒花壩一本作壩音罷本名錦

雞兒花又名醬瓣子生山野間人家園宅間亦多栽葉似

枸杞葉而小每四葉攢生一處枝梗亦似枸杞有刺開

黃花狀類雞形結小角兒味甜採花燂熟油鹽調食炒熟

喫茶亦可按今種樹家金雀兒椒と呼ぶもの也

本州綱目救荒本草周定王の子憲王の作といふ八葉の又張廷玉の明史列傳の四考云

或の偽て唐種の白鮮とよふ直接は金雀兒椒なり  
薬店にて此根皮を採て白鮮皮と充て售ふ故は花姑  
評して金雀兒椒の名を假り用也白鮮のことハ別録に  
皮黃褐の豎條あり枝互生し葉ハ枸杞に似て小く四  
葉一処に攢生ト本ハ小刺あり三月の末黃花を開く  
形圖のごとく花後小角を結ふ冬に至りて葉枯る根  
白色にして長く臭氣あり此草錦雞兒花とよくの當  
以師説は小ツクバ子を以て充るハ穂ハ形ハ直云  
多し次篇に詳るもの品類



錦雞兒花





佛法僧鳥

附 深山鳥 慈悲心鳥

佛法僧鳥（一名三寶鳥）といふ。高野山及び日光比叡

松の尾鳳来寺等の深山中尔産（性靈集補闕鈔）後

夜聞佛法僧鳥詩と載（閑林獨坐草堂曉）三寶之叡

聞一鳥一鳥有叡人有心叡心雲水俱了（直按高野山金剛峯寺）

諸録（興山雲堂）此詩と和して曰。孤月岑寥廟林曉。三寶風微一靈鳥叫出常任實相真。十界聲共了。

日本紀畧曰。延喜六年八月。右大臣修法華八講佛

法僧鳥来鳴。又曰。延喜十八年八月十三日癸丑。右大

臣忠平於五條家限五日十座講說法華經佛法僧鳥来

鳴樹上令文人咏詩。又曰。同十四日甲寅夜。五條后宮

講説之間佛法僧鳥鳴。松樹上在坐詩人賦詩（直按扶桑畧記の）

裏書尔。十四日夜。五條后宮。松林。佛法僧鳥。躬恒集（の）

曰。延喜十八年八月十三日。左大臣の家。八かうとら

小佛かうとらといふ鳥の鳴くれば。よみきたてて

るむがさ。何いこれ。山ありむら。ふの鳥ハ。あ

へルやはねく。いりれ生夢。志なき林も。おろく。た

うき梢も。あま。あま。ねうち。ふき。いひすぎ。え

春夏冬。此時もある。張君が。あき。色。わ。た。葉の。りら



紅<sup>なほ</sup>ふ<sup>ま</sup>い<sup>ど</sup>、<sup>な</sup>れ<sup>く</sup><sup>れ</sup>と<sup>里</sup>ル<sup>き</sup>り<sup>せ</sup>そ<sup>免</sup>つる。山  
よす<sup>く</sup>、<sup>れ</sup>又<sup>聞</sup>由<sup>る</sup>鳥<sup>あ</sup>ま<sup>ど</sup>里<sup>も</sup>君<sup>が</sup>秋<sup>より</sup>ぞ  
<sup>明</sup>く<sup>我</sup>の<sup>日</sup>とも<sup>君</sup>ハ<sup>つ</sup>き<sup>も</sup>せ<sup>し</sup>を<sup>を</sup>い<sup>う</sup>で  
<sup>り</sup>鳥<sup>の</sup>う<sup>れ</sup>ま<sup>り</sup>々<sup>々</sup>、<sup>殿</sup>の<sup>御</sup>之<sup>し</sup>。尤<sup>さ</sup>衛<sup>え</sup>門<sup>も</sup>そ<sup>う</sup>  
<sup>み</sup>あ<sup>ま</sup>れ<sup>れ</sup>ち<sup>り</sup>ま<sup>ぐ</sup>と<sup>お</sup>け<sup>う</sup>い<sup>ま</sup>。死<sup>し</sup>り<sup>を</sup>思<sup>おも</sup>ふ。  
<sup>心</sup>い<sup>し</sup>深<sup>か</sup>く<sup>入</sup>ぬ<sup>ま</sup>ま<sup>づ</sup>、<sup>ち</sup>と<sup>く</sup>も<sup>鳥</sup>ル<sup>耳</sup>を<sup>有</sup>らん。○直<sup>按</sup>  
<sup>昌</sup>喜<sup>が</sup>久<sup>く</sup>保<sup>の</sup>延<sup>取</sup>蛇<sup>尾</sup>は<sup>佛</sup>法<sup>僧</sup>とい<sup>ふ</sup>鳥<sup>高</sup>野<sup>山</sup>は<sup>入</sup>江  
<sup>稀</sup>は<sup>鳥</sup>よ<sup>し</sup>と<sup>聞</sup>ども<sup>の</sup>形<sup>な</sup>ど<sup>あ</sup>り<sup>く</sup>の<sup>物</sup>な<sup>り</sup>と  
<sup>い</sup>ふ<sup>沙</sup>汰<sup>も</sup>聞<sup>え</sup>ば<sup>按</sup>、<sup>此</sup>鳥<sup>い</sup>る<sup>へ</sup>い<sup>さ</sup>ま<sup>の</sup>籠<sup>中</sup>  
<sup>養</sup>ひ<sup>遊</sup>事<sup>も</sup>あり<sup>け</sup>ると<sup>忍</sup>え<sup>り</sup>、<sup>弁</sup>内<sup>侍</sup>日記<sup>は</sup>云  
<sup>建</sup>久<sup>二</sup>年<sup>二</sup>月<sup>佛</sup>法<sup>僧</sup>と<sup>ぬ</sup>く<sup>鳥</sup>、<sup>太</sup>政<sup>大</sup>臣<sup>殿</sup>より<sup>奉</sup>り  
<sup>多</sup>る<sup>と</sup>、<sup>常</sup>の<sup>御</sup>所<sup>の</sup>御<sup>覽</sup>は<sup>れ</sup>り<sup>を</sup>あ<sup>り</sup>、<sup>が</sup>、<sup>雨</sup>な<sup>ど</sup>の

降<sup>り</sup>目<sup>ハ</sup>、<sup>こ</sup>と<sup>に</sup>鳴<sup>ぐ</sup>、<sup>ル</sup>其<sup>名</sup>も<sup>さ</sup>や<sup>ク</sup>に<sup>少</sup>也<sup>、</sup>姿<sup>ハ</sup>ひ<sup>え</sup>  
<sup>鳥</sup>の<sup>や</sup>う<sup>に</sup>、<sup>今</sup>ま<sup>こ</sup>し<sup>お</sup>不<sup>き</sup>く、<sup>弁</sup>内<sup>侍</sup>「<sup>と</sup>小<sup>か</sup>く  
<sup>よ</sup>、<sup>か</sup>し<sup>こ</sup>れ<sup>君</sup>が<sup>御</sup>代<sup>形</sup>ま<sup>ば</sup>、<sup>三</sup>ツ<sup>の</sup>空<sup>の</sup>鳥<sup>も</sup>な<sup>く</sup>、<sup>形</sup>  
<sup>り</sup>と<sup>あ</sup>り<sup>、</sup>さ<sup>る</sup>こ<sup>ろ</sup>う<sup>あ</sup>ち<sup>も</sup>、<sup>と</sup>を<sup>う</sup>り<sup>ハ</sup>知<sup>ま</sup>さ<sup>れ</sup>と  
<sup>い</sup>へ<sup>、</sup>野<sup>山</sup>名<sup>靈</sup>集<sup>よ</sup>、<sup>後</sup>鳥<sup>羽</sup>院<sup>御</sup>製<sup>、</sup>我<sup>國</sup>を、

法<sup>い</sup>り<sup>免</sup>し<sup>き</sup>所<sup>よ</sup>、<sup>鳥</sup>も<sup>佛</sup>法<sup>僧</sup>と<sup>こ</sup>そ<sup>形</sup>け、<sup>野</sup>峯<sup>ヤ</sup>  
<sup>風</sup>土<sup>記</sup>よ、<sup>太</sup>閤<sup>秀</sup>吉<sup>公</sup>の<sup>歌</sup>、<sup>傳</sup>へ<sup>こ</sup>し<sup>鳥</sup>も<sup>み</sup>の<sup>子</sup>孫、  
<sup>行</sup>ひ<sup>の</sup>声<sup>ハ</sup>高<sup>野</sup>よ、<sup>有</sup>明<sup>の</sup>月<sup>、</sup>此<sup>外</sup>は<sup>夫</sup>木<sup>和</sup>哥<sup>鈿</sup>、<sup>此</sup>  
<sup>鳥</sup>雄<sup>あ</sup>る<sup>者</sup>ハ<sup>形</sup>鳩<sup>の</sup>如<sup>く</sup>、<sup>瘦</sup>く<sup>小</sup>さ<sup>く</sup>、<sup>頭</sup>淡<sup>黒</sup>く、<sup>羽</sup>毛<sup>け</sup>  
<sup>緑</sup>色<sup>、</sup>腹<sup>背</sup>碧<sup>緑</sup>交<sup>り</sup>、<sup>咽</sup>の<sup>下</sup>碧<sup>色</sup>翼<sup>及</sup>び<sup>尾</sup>の<sup>端</sup>  
<sup>黒</sup>色<sup>、</sup>嘴<sup>細</sup>く<sup>鳩</sup>の<sup>如</sup>く、<sup>脚</sup>と<sup>こ</sup>も<sup>小</sup>赤<sup>色</sup>、<sup>形</sup>り<sup>、</sup>鳴<sup>声</sup>ブ<sup>ツ</sup>



ホウソウといふと、直接又、運啟が性靈集、便蒙又曰、佛  
法僧鳥、未見典籍所載、今嘗親聞于  
 南山、摩尼峯上、其或ハ、雄フツポウと鳴ハ、雌ハソウク  
声似呼、佛法僧也  
 と鳴和鳥の形くやうは、佛法とちやう  
と鳴和ともいふ、直接又、契沖が河社又曰、佛法僧  
にふふこゑ三こゑなき、後又ひきく、僧と形くとち  
ん中、大和の国室生とよところ、はうご侍り  
時、彼山らとれさの小尋、侍りくば、あはは田とよ  
うゑ侍るころ、おまゝ形き侍るとか、うりゆき  
まぶ其、巖を聞、金剛峯寺諸録、夜陰又鳴く、晝啼こ  
と形といひ、野峯略記、蓋非、暗夜不轉、をといへり、  
雌なる者ハ、同形、全身淡黒又白毛、雜深黒の  
斑、りり、喉及び腹、白色又黒点あり、嘴淡緑、脚淡

禡禡あり、田宮氏の橘菴漫筆二、梟の類ととる、非非あ  
 り、蘭山先生の説、鳩の屬と云、漢名詳々、形らばとい  
 へり、按、明の慎懋官が華夷鳥獸考、九華山志を引  
 て曰、念佛鳥、大如鳩、羽毛黃褐、翠碧間、而成、文音韻清滑、  
 如誦佛声、一名念佛子、唐韋壻詩、靜聽林飛、念佛鳥、細看  
 壁畫、馭徑馬、念佛鳥、此有之也、直接又、徐氏筆精、明の范泓  
清の王漁、洋が池北偶談、曰、王得臣、塵史、安陸有、念  
 佛鳥、小於鸚鵡、色青黒、常言一切諸佛、宋元憲詩、鳥解佛  
 經、言張齋賢、守群日、為作古詩一篇、此念佛鳥ハ、佛法



僧の屬するべし。○深山鳥一名タケカラス即爾雅の鷓鴣山鳥といふ是なり。○鷓音蜀山海經の鷓鴣別物なり。名鷓鴣とあるは鷓鴣此鳥深山に非ざれば巢を好さず形の字に識りたるは此鳥深山に非ざれば巢を好さず形色甚ふ佛法僧鳥に似て躰肥大ふして嘴巨しく形状本は詳故に俗に此鳥を誤りて佛法僧鳥といふ明和三癸卯の春洛の東北上加茂の社地樹林中に佛法僧鳥來るといふも此深山鳥なり混むべからず。○慈悲心鳥ハ或説ふ佛法僧と雌雄なりといふは大なる誤なり此鳥只日光山に産じ他山絶て無しといふ享和紀元

辛酉の夏四月蘭山先生 台命を蒙りて常毛諸山に採薬に於て之五月日光山といふ山に入り屢其聲を聞く清亮にして慈悲心といふかこや一日適樹間に就て其形状を悉く惣形鷹に似て大さ白頭公より一層大きく頭背翅尾共々黒く胸腹淡褐ありて細黒粒横條又三行あり嘴脚黒く宮地維則が常毛採薬録に捺名山地名考を引て古記に戒行鳥ト云ハ恐クハ即是ト云へり又一説は佛現鳥といふ按て華夷鳥獸續考に蜀大峩峩普光殿有佛現鳥状



類鵲鶴飛鳴近入其聲圓轉山僧呼為私現鳥と云は是  
非を去らば

直接は明の陸深が蜀都雜抄に曰峨眉古今之勝地  
也山中光怪若虹蜺然每見于雲日映射之俗際所謂  
佛光者是已中佛光未發時有鳥先飛過若言施主發  
心菩薩來到光既散復來作聲施主布施菩薩去了又  
曰鳥声只三字若言佛現了其鳥類雀而稍大只有三  
枚別無種類三鳥飛入佛殿中嘗就僧食但不見有長  
育耳伊藤長胤の輜軒小録に曰高野山ニ佛汰僧

ト鳴鳥アリト云日光山ニ慈悲心ト鳴鳥アリト云  
事昔ヨリ和歌ニ詠シ人々傳誦スルヲアリ是モ唐  
ニアリ蜀都雜抄合セ按スベシ凡テ鳥獸ノ音確磨  
ノ声此方ノキヤウニ依テ様々ニ聞取ナリ深山  
幽谷禪佛ノ境ニハ常々佛更テ談シ佛語ヲ誦スル  
ニ依テ鳥獸ノ音ニ佛事ニ聞ナスト見エタリ何事  
モ人ノ心ノ呼ト知ベシ

海粉

附海粉類

今清商長崎の齋へ来る海粉といふ者有り俗にカハ



フノリといふ尤和産形といへり形鹿角菜の如く  
綠色或ハ黄色なり水ニ浸して燈心を束縛する如く  
多く料理ニ用ゆ生食して味淡く小毒有り薬用と  
て能痰を化し癭瘤積塊を消し煩熱を治るといふ明  
の何喬遠ガ聞書ニ曰海粉状如緑毛龜無介純肉背有  
小孔海粉出焉晴明收之則色緑陰雨收之則色黄清  
の虞聞子ガ諧聲品字箋ニ曰海粉母如墨魚形大三四  
寸冬畜家中春種海濱田内色緑似荷包飲從此入洩從  
此出今海粉即所洩也故吐海粉者謂之母或曰挿竹枝

田中母綠枝吐出成粉

直接ニ物理小識此字通康  
縣字典等亦以此文有り

廣

東新語ニ曰海珠状如蛤蜊大如臂所茹海菜於海濱淺  
水吐絲是為海粉鮮時或紅或緑随海菜之色而成曬晾  
不得法則黃有五色者可治痰或曰此物名海珠母如墨  
魚大三四寸海人冬養於家春種之頻海田中遍挿竹枝  
其母上竹枝吐出是為海粉乘濕舒展之始不成結以點  
羹湯佳嶺南雜記ニ曰海粉是海邊蟲食海菜之糞蟲  
如蛤蜊大如臂食緑則緑食紅則紅但綠色者多以清脆  
為佳若黃色爛結不貴矣紅者可治赤痢今諸州海邊



海鹿



巖石上ニ海鹿といふ物あり。一名フルワラジ。陸又雨

フラシ。伊勢○土人の云、此海鹿を殺せば、海ガラス。本

雑賀イソンド。同シ、ツボ。同田ジダイドノ、馬。同加

崎浦。ともいふ形大なる蛞蝓の如く、又沙喫に似て圓く大

抵二三寸より四五寸に至る。頭尾口目辨がとく、唯一

端は肉角ニツけり。此處頭なるべし。其色青紫白黒等

あり。これ種は觸ると沙喫の如く縮らば能蠕動して種

を裂き紫黒血いけり。大和本草に煮て食す味厚シ。峻

補ノ性アルベシといへり。予按、疑らくは海鹿



の海粉母海珠カクもして此腹中ウツロに譬へハ沙喫サマクの腹中ウツロは  
 コノワタ能ナる如く海粉カク能ナるべき形カタりされどかく  
 思おもふ能ナるとして實まことに能ナること抑おさえされと究きまて海粉母カクボ  
 とよまゝかゝし尚後なほの考かんを俟まちけ又東南海中とうなんかいちゆうに産うま  
 ふ海索かいさく麩ぼといふも能ナる形カタ索麩さくぼの乱みだまるとるが如ごとく  
 青色あせいみして淡紅色たんせうしきを帯おふる質柔脆しやくじやくとてこれと嚼かむ  
 声こゑ何なんり味美あじとて毒どくを海粉カクにこれありといふ説せつ  
 の無誓むせきの言こと形カタりて後のちに聞書もんしよに線菜せんさい生海中沙地上かいちゆう其  
 長如線色微紅出漳浦ちやうぼといへる能ナる類るい形カタるべし

直接ちかに俗ぞくに絹絲海苔きんいとと呼よぶ能ナる形カタ太おき絹絲きんいとと  
 束たばねるが如ごとく其色青黄赤白等せいわうせきぱくとうあり生物せいぶつを羹あつものと  
 して食たむるに時とき々腹痛ふくうとることを何なんりて後のちと軋しんと  
 船来能ふね海粉カクと一般いぱんあり因よて前まえに載のる諸説しよせつと併あひ  
 せ考かんする絹絲海苔きんいとの海粉カクもして海珠かいしゆ即海鹿かいとの吐は  
 處ところ形カタらんと思おもひ毎まに雜賀崎浦ざがさきに遊あそびて土人どじん小續せき  
 問もんするに綸絲りんしノリを方言ほうげんにカラスカラスゴゴ即海かいカラスカラス  
 といふ春月はるづきに此海苔このかいとあり處ところ必かならずに海かいカラスカラス一名いちめい  
 ありといへり其後復そのちか同浦どうぼに遊あそびて海鹿かいとの腹中ウツロに



割とるに果して細き縑絲ノリ有りこれにて海粉  
母海珠も海産にして海粉の縑絲海苔なること疑  
なく清の李静淵の行厨集及び續脩臺灣府志の海  
粉と菜部を收入るこれの海藻類と見誤つて居り  
郭孔太の書傳正誤にも海粉俗以為海味之素食誤也といひ  
本草曰海蛤粉者海中諸蛤之粉今人指称但曰海粉  
○又同書汪機の曰海石即海粉○又事物異名曰曰  
塩一名海粉以上同名異物なり

木葉石

本邦諸州に産して木葉地に落て上は土集り年々  
経て石と化しあるも形なり質は軟硬あり紋は種々  
あり杉ノ葉石シノブ石モミヂ石松ノ葉石樟ノ葉石  
など紋の形よりて名く其餘栗葉榭葉フナノ葉  
椴葉花栢葉楮葉檜葉朴樹葉樺葉齒朶葉山礬葉等一  
形らば按て明の陳繼儒の偃曝談餘に曰新安縣有王  
喬洞其石皆土所成破之木葉之形交錯其間文理具在  
若彫刻者明の馮大壯天これ木葉石なり  
直云明の都玄敬の遊名山記に曰新安王喬洞在縣



西二十里洞之石皆土木所成取而破之木葉之形交錯其間文理具在若彫刻者不特一石為然眾石皆然洞之上二木亦皆化石而一木復產枝葉予見之始而驚終乃大駭以為穹壤間之所殊有使人為予言予安能信今試以語人亦未必不以為妄吁何其異耶碑言昔神仙大丹之成土木皆化為石其說似為淥之第不可與俗人道耳明の何喬遠が皇明文徴に載る文と大同小異あり輜軒小錄木葉石ハ中國物産ノ書冊ニモ此事ハカリハ見當ラズ此比皇明文徴ヲ檢スルニ都穆敬ガ遊王

喬洞記ニ有云新安王喬洞云此ニ依テ見レバ中國ニハ甚珍シキ一ニテ定タル名モナシ因テ神仙ノ所為ナド料簡ラ付タル也吾思フニ天地ノ間陰陽ノ二氣融結變化シテ柔カナル物寢ジテ堅ナリ散ズル物聚リテ塊ト成然レハ土地ノ性ニヨリ或ハ陰陽變化ノ時ニ因テ柔成モノ木葉魚介ノ類ノ如キ山土ト凡ニ變シ堅剛ノ石ト成ト見ヘタリといへり予按ニ明の陳仁錫が潜確類書曰花石在岳州慈利之武口寨石上自然有花如堆心牡丹枝葉繚







物本冠禽俗清詩の衛風子嗟鳩兮朱傳云鳩鶻  
 鳩也似山鶻而小短尾青黑色多聲按此說本晉文  
 如本草綱目禹錫の曰鶻嘲南北總有似山鶻而小短  
 尾青毛冠多声青黑色在深林間飛翔不遠北人呼為鶻鶻  
 鳥東都賦云鶻嘲春鳴是也又時珍の曰其目似鶻其  
 形似鶻鶻山鶻也其声啁嘲其尾屈促其羽如縑縷故有諸名  
 陸佃雅云凡鳥朝鳴曰嘲夜鳴曰啁此鳥喜朝鳴故也  
 按此鳥和産於唐山宋の邢昺の爾雅疏の  
 舍人曰鶻鳩今之斑鳩宋の鄭樵の通志畧の曰鶻鳩

今謂之鶻鶻鳩などの説あり並非あり別一種の鳥  
 ちり本草啓蒙鶻嘲のカムリドリ東印度ノ中アン  
 ホンノ地ニ産ス偶荷蘭人將來ス觀物ニ供スルア  
 リ蠻名コローン冠ホーゴル鳥ト云又コローン冠ド  
 イヘ鶻ト云形鶻ニ似テ甚大ナリ眼赤ク嘴ノ形鶻ノ  
 如ク末淡青ニ本ハ微黒色脚白色ニ黒文アリ魚  
 鱗ノ如シ背ハ灰色微青頂ニ同色ノ毛高ク立テアミ  
 かサノ如シ眼邊深蒼色羽翮紫色ニ白羽雜ル性馴ヤ  
 ス久庭樹ニテモ巢ヲ營ムト云飼ニ蜀黍及粳米ヲ以



テスといへり。こゝ尔苗とるも此と寛政七卯羊蛮船  
来此鵲朝なり。

盧橘 俗にタチバナと訓むるハ大形也

盧橘も往昔より枇杷或ハ金柑のことと云ひ並に誤り

なり。按ふ宋の王十朋の會稽三賦の注に曰上林賦曰

盧橘夏熟黄甘橙棗盧黒色也盧橘出建安有為枇杷之

訖者既言盧橘夏熟又言枇杷檠柿豈用之重複邪廣州

記盧橘皮厚大如柑酢多至夏熟土人呼為壺橘則非枇

杷矣。明の揚外菴文集に曰上林賦盧橘夏熟注不言

何物近注唐詩三體者特為枇杷世皆宗其說然予觀上

林賦又有枇杷檠柿之文不應重出也偶閱吳録云朱光

祿為建安郡中庭有橘冬月樹上覆裏之至明年夏色變

青黒味絶美此即盧橘盧黒也此說近是直接元の陶

説也此橘と枇杷又金柑と云ふことを見

るべし盧橘ハ一名壺橘上夏橘本草引給客橙魏

花木和名夏蜜柑といふ形御柑に似て圓く冬月尚緑

みして味酢く春の末黄色と形故に本州有田郡湯

浅くて春蜜柑ともいふ夏に至るハ其皮微く黒色を



帶て煤をつまこるが如し故は盧橘といふ香味甘美  
なり有田郡處々多く産は

直接は盧橘の實は柑の類なり夏月熟する時其  
味乳柑の類と村瀬軋徳が南海包譜に曰盧橘是柑  
類也而曰之橘猶金柑有金橘之名不嫌同類互呼也

赤鯿

赤ブナは又ヒブナといふ本藩岡の谷一士家此庭池  
中より自然生有り又本州名草郡藤白山の溪流よても  
稀に得ること有り初生の常の鯿魚と同じ又少く異

なる處有るもや初生の時より赤ブナは化せる品を

識別する人有り三四寸の時紅黄色は変じること金

魚のごとく嚴州府志に鯿有紅といふこれなり又淵

鑑類函は宋の沈存中が夢溪筆談と引て曰西湖南屏

山興教寺池有鯿十餘尾金色道人齋餘爭倚檻投餅餌

為戲故東坡詩我識南屏金鯿魚こ此金鯿魚を赤ブナ

と充る説有り恐る非なり深く其終を考ふるも金

魚の鯿様のも此なり興化府志の金鯿と同物なるべし

直接は佐久間洞巖の奥羽觀迹聞老志に金鯿所出

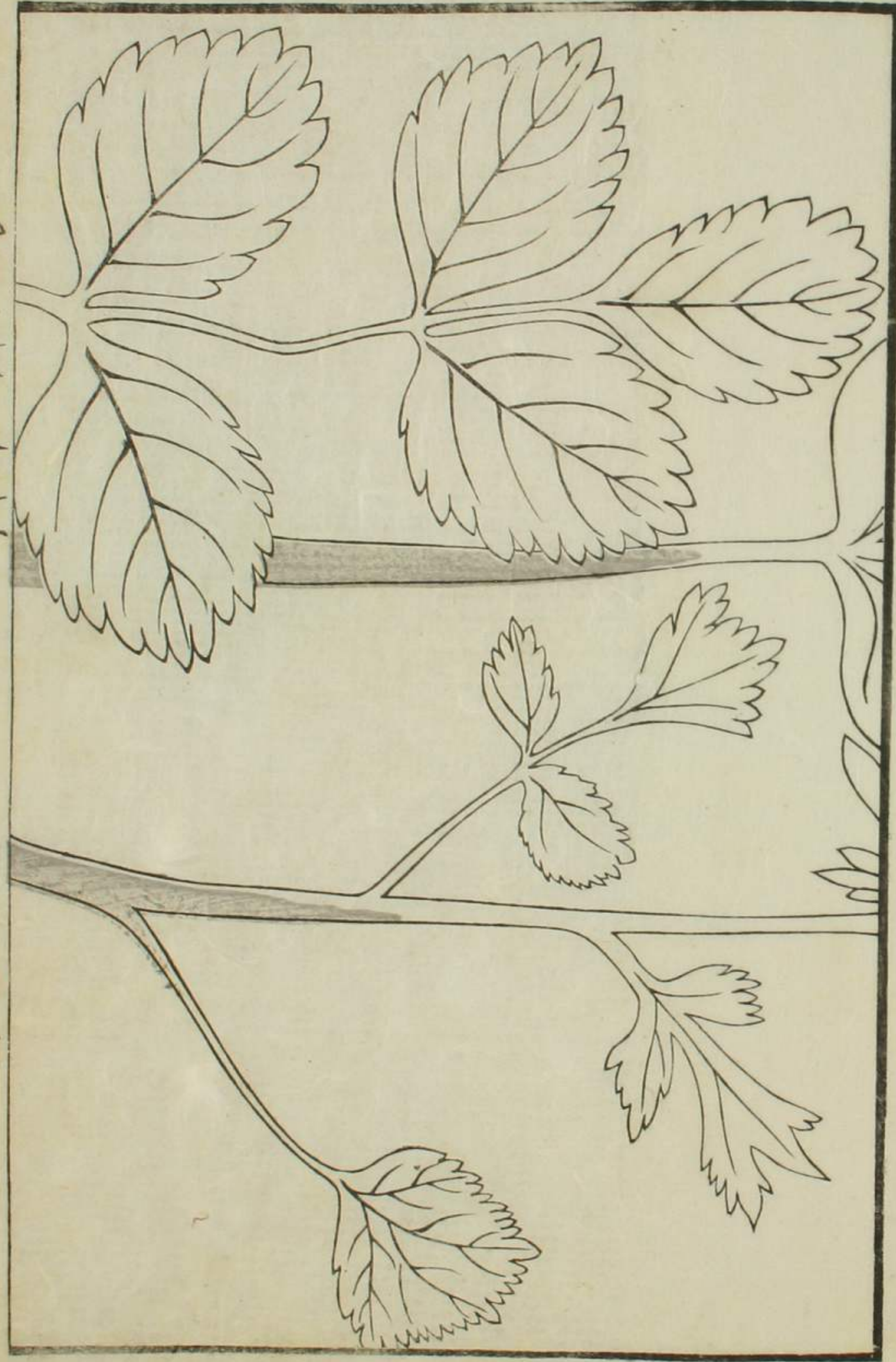


于志田郡大崎沼自古為佳品其長充尺今其沼水澗而為田野不出此魚尤可惜といふなり此種何魚の詳形らば又先年東都にて筑前の人は聞く鞍手郡若宮川に赤色の鯽を産は既に貝原の風土記にも載りといへり予筑前續風土記を閲するに土産考の鯽の下ふシブナアリ小ニメ赤シとあり此種といふるべしと終に鯽魚のこととて赤ブナをの別なり

大茴香

大茴香一名舶茴香又八角茴香又畧して角茴香と云今蠻舶來多し尤和産あり古説は莽草實と以て大茴香と充るなり大茴香と誤りなり大茴香の別三説あり香と稱するは時蘿と絲葉茴香より形小なるものと絲葉茴香と大茴香とを呼ぶ俗呼は為大茴香今惟以寧夏出者一為此字無第其他處小者謂之小茴香といふなり終一種の中は赤の粒の顆章宜か本草匯の記は從ふ其文は形如麥粒為小茴香性温宜入食料如栢實裂一説成八瓣者為大茴香性熱損目不宜入食料といへり一説ふ清の張璐玉が醫通の本經逢原は八角茴香即攪香とあるを以て本草香木類に載る攪香の實とに蘭山







先生も此説を是とせら終りし一先年予先生の門  
み遊びて東都より一と死桂川氏蘭書ウエイニマン  
中載る大茴香の圖を以て先生を示はこれにて瑤  
玉の説の誤りなること知識る予由其席よりて  
ること知えたりよりて今茲は模寫し出に蜜名ア二  
イシといふといへり。

直接の譯鍵の附録大西藥名より小茴香ア子イス

大茴香ステルア子イスとあり。

暖皮

本草綱目時珍の曰樺木其皮厚而輕虛軟柔破疔家用  
襪韉裏及為刀靶之類謂之暖皮胡人尤重之建昌縣  
志曰樺皮有紫黑斑用以裹弓謂之暖皮畿輔通志  
曰樺似山桃皮上有紫黑花勻者可裹弓皮之厚者為  
暖木可鑲器物大憲一統志の奉天府土產の下曰樺  
似山桃皮有紫黑花可裹弓及鞍韉諸物  
諸山中及諾尼江混同江之間最多樺和名カバ信濃にてクサク  
元といふ葉互生は夏月一寸許の穗あり白花を開く  
後又一寸許の鉢あり薄き鱗甲重なり杉鉢の如し樹皮  
白して黒斑あり好事の由也全皮をもち承塵とい



皮は横理有りて櫻皮は同ト他木皮の縦理有るを異  
 形より故に堅く切て全皮を横に剥取べし皮を剥去ると  
 其樹愈長に其皮外の粗皮を去るとたの幾重にも薄  
 くへげ浅褐紅ふして白斑有り甲信の土人採て色紙  
 短冊に造り或の書に表紙と形し又笠に作り又物を  
 裏むる竹箨に代ふ又此皮膏多くして能燃る由是兩  
 中松明に造り或も烏頭網用ひて炬火に代ふ方言  
 鷲松明といふ此木品類多く葉形も一形に似たり予  
 之所見凡三品共は葉形異なり一は葉の本を右に開  
 き三角形如く一は少く長し一は葉の本を右に開

て短く一は常州尾山の方言サイハダといふ葉大  
 むしと彫く細鋸齒あり本はシナノ木の如き四角  
 木曾山中にてタケカンバと云又如賀名にヒカンバ  
 茶カンバ赤カンバ黒カンバの種ありヒカンバは白  
 カンバを皆其樹皮緊薄にして柔軟なり今弓靴に  
 いふ形あり用ゆる暖皮の潔白柔厚にして常如く本草及諸書  
 にも暖皮を以て桦皮と名づるも本邦の桦皮唐山の桦  
 皮と同からざるに似たり然れども曾て清船載來る  
 桦皮を見るに緊薄にしてカバに皮と全く同しより  
 て丹羽昌伯の暖皮の桦皮は阿らに黄栢皮之といへ  
 り直按丹羽氏名の貞機と云若水の門人へ庶物類  
 纂續編五百五十三巻を著し樺の條に曰時珍所記



胡人亦重之暖皮者黃栢皮而恐非此物易州志云黃栢裏皮謂之暖皮是也享保之末船商上清朝之短弓云此靴用黃栢皮卷之虛浮柔軟而掌中有溫暖之氣清人謂之暖皮後官命工用本邦之黃栢皮卷弓靴柔厚不及異邦之產本邦之樺皮緊薄而不柔厚非當有暖皮之稱者然而太平御覽引拾遺錄云汾州汾陽宮南外平林率是大樺木高百餘尺取皮覆合蓋北地之盛京通志訓蒙樺皮有柔厚如黃栢皮者否未詳矣又盛京通志訓蒙字會並云黃栢皮在暖木皮と名くるこ也如載云又予先年對州人亦聞朝鮮は黄栢は暖皮を生じと云里これ前説より傳會せるも此の實否志るべからば本邦黄栢皮は稀に暖皮の如く柔なるも此生ること何れされど僅四五公此大さき弓靴を卷

へきも此より何れ又嘗て聞く木曾山中の山カツタ一名漢木といふも此何れ土人血症の藥といふ大効有り其皮軟爛本草諸書は所説の樺皮一名暖皮なるも此と相符は故に稻若水の樺皮をゆき暖皮とと蓋甲州産の皮剛堅此皮の柔爛あるを異なるといへる此説理有るに似たり然とも予其漢木と云も此何の形を形をををされば果して樺なるや否を志らば又聞く寛政十二庚申此年信州高井郡奥山田深山の中へて十圍許の枯松を樵者亦寄て斫る皮下







皮は天然に生ずる由知らず尋常の皮は河原に  
る之唐山より採木黄蘗木は多く生ずると云々  
或は梓皮或は黄蘗皮と一物に限るの偏説なり

天梅

天梅も又天ノ梅州又天粉梅州テシリウバイヤシ

ヤビシヤク野熊キウノ州シヤウイタドリ同ヤシホ

本州日光山及熊野山中は多し木上を寄生し茎葉

並に甚木ヒヨドリ上戸に似たり根古きものは多く叢  
生し高さ尺餘夏月葉の間は花あり五瓣白色死の梅

花は似たり花後實あり長さ五分許外は毛刺あり蒼

耳實の如く熟して赤く味酸し小兒採り食ふ熊野ふ

て茎葉とも了用ひて熊乳汁を通し淋疾を治はると云

本草薬名備考に曰婦人江村如圭の詩經名物辨解は葛

ノ類ナリと云る按は宋の鄭樵が爾雅の寓木宛童を

注して樹上寄生木也有二種二種葉圓名葛といふ是

なり

鼯鼠 即石虎 附鼯鼠

今蝦夷に産する鼯鼠といふ者あり其皮を多く来は



形氣<sup>シテ</sup>似<sup>テ</sup>頭扁<sup>ク</sup>大<sup>ニ</sup>尺許<sup>又</sup>五寸餘<sup>ノ</sup>も<sup>ハ</sup>尾<sup>ハ</sup>何<sup>レ</sup>も  
全身<sup>淡</sup>黄色<sup>ニ</sup>シ<sup>テ</sup>黒<sup>褐</sup>の斑<sup>文</sup>何<sup>レ</sup>も<sup>ハ</sup>腹<sup>白</sup>其<sup>尾</sup>ハ長<sup>ク</sup>  
く<sup>シ</sup>て<sup>ハ</sup>黄<sup>白</sup>黒<sup>ノ</sup>の毛<sup>ま</sup>ト<sup>シ</sup>テ<sup>ハ</sup>これ<sup>を</sup>爾<sup>雅</sup>ノ鼯<sup>鼠</sup>ニ<sup>充</sup>  
る<sup>ハ</sup>非<sup>ナ</sup>り<sup>明</sup>ノ王<sup>乙</sup>正<sup>カ</sup>事<sup>物</sup>紺<sup>珠</sup>ニ<sup>石</sup>虎<sup>似</sup>猫<sup>而</sup>小<sup>カ</sup>  
毛<sup>斑</sup>類<sup>帛</sup>とい<sup>フ</sup>是<sup>ナ</sup>り<sup>蘭</sup>山<sup>翁</sup>ハ清<sup>文</sup>鑑<sup>ノ</sup>華<sup>金</sup>鼠<sup>ニ</sup>  
里<sup>ト</sup>い<sup>ヘ</sup>り<sup>予</sup>清<sup>文</sup>鑑<sup>を</sup>閱<sup>ス</sup>る<sup>ハ</sup>華<sup>金</sup>鼠<sup>ノ</sup>注<sup>韃</sup>字<sup>ハ</sup>  
て<sup>よ</sup>む<sup>カ</sup>終<sup>ハ</sup>是<sup>非</sup>老<sup>ス</sup>べ<sup>ラ</sup>ら<sup>ズ</sup>。

直接<sup>ニ</sup>明<sup>ノ</sup>沈<sup>節</sup>甫<sup>紀</sup>録<sup>彙</sup>編<sup>中</sup>ノ劉<sup>昌</sup>ガ懸<sup>筭</sup>瑣<sup>探</sup>  
ニ唐<sup>書</sup>ノ盧<sup>藏</sup>用<sup>カ</sup>傳<sup>を</sup>引<sup>テ</sup>曰<sup>ク</sup>盧<sup>藏</sup>用<sup>弟</sup>若<sup>虛</sup>多<sup>才</sup>

博<sup>學</sup>隴<sup>西</sup>辛<sup>怡</sup>諫<sup>為</sup>職<sup>方</sup>有<sup>獲</sup>異<sup>鼠</sup>者<sup>豹</sup>首<sup>帛</sup>文<sup>本</sup>書<sup>作</sup>豹

臆<sup>大</sup>如<sup>拳</sup>怡<sup>諫</sup>謂<sup>之</sup>鼯<sup>鼠</sup>而<sup>賦</sup>之<sup>若</sup>虛<sup>曰</sup>非<sup>也</sup>此<sup>許</sup>

慎<sup>所</sup>謂<sup>鼯</sup>鼠<sup>豹</sup>文<sup>而</sup>形<sup>小</sup><sup>本</sup>書<sup>豹</sup>文<sup>一</sup>坐<sup>驚</sup>服<sup>予</sup>在<sup>虞</sup>

衡<sup>時</sup>四<sup>川</sup>貢<sup>諸</sup>獸<sup>皮</sup>中<sup>有</sup>石<sup>帛</sup>者<sup>似</sup>猫<sup>而</sup>小<sup>似</sup>鼠<sup>而</sup>大<sup>似</sup>

形<sup>全</sup>類<sup>虎</sup>其<sup>色</sup>黄<sup>而</sup>斑<sup>黒</sup>正<sup>類</sup>豹<sup>文</sup>豈<sup>所</sup>謂<sup>鼯</sup>鼠<sup>而</sup>俗<sup>謂</sup>

謂<sup>之</sup>石<sup>帛</sup>耶<sup>ト</sup>此<sup>說</sup>ニ<sup>多</sup>ク<sup>石</sup>帛<sup>鼯</sup>鼠<sup>同</sup>物<sup>ナ</sup>リ<sup>○</sup>

直<sup>又</sup>按<sup>ニ</sup>本<sup>草</sup>綱<sup>目</sup>鼠<sup>ノ</sup>附<sup>録</sup>ニ<sup>鼯</sup>鼠<sup>を</sup>載<sup>セ</sup>テ<sup>音</sup>終<sup>ノ</sup>

郭<sup>璞</sup>云<sup>其</sup>大<sup>如</sup>拳<sup>其</sup>文<sup>如</sup>豹<sup>漢</sup>武<sup>帝</sup>曾<sup>獲</sup>淥<sup>以</sup>問<sup>終</sup>軍<sup>二</sup>

者<sup>ト</sup>い<sup>ヘ</sup>り<sup>今</sup>爾<sup>雅</sup>を<sup>考</sup>る<sup>ハ</sup>終<sup>鼠</sup>郭<sup>璞</sup>注<sup>云</sup>豹<sup>文</sup>鼯<sup>鼠</sup>





石<sup>しま</sup>席<sup>せき</sup>





鼠郭璞注云鼠文彩如豹者漢武帝時得此とあり時

珍爾雅鼯鼯鼠並へ出と知とて鼯鼠を出して

鼯鼠の注を誤り引き唐書常若虚が説の大如拳の

字を加へくとえあり康熙字典鼯鼠字注云按爾雅

注未詳鼯鼠注鼠文彩如豹者許慎鼯註豹といつて鼯鼠

の報注未詳とありと若虚の説よりて嶋鼠

充べし鼯鼠の黒白の斑鼠よして一ダラ鼠又玳瑁

鼠といふと終ありさてろふ漢武帝得て終軍

問云の事ハ郭璞の誤りなり既尔刊易ハ爾雅疏

漢書云終軍字子雲濟南人也少好學以辯博能屬文

初入關奔縵而去至長安上書拜為謁者給事中使南

越為呂嘉所殺死時年二十餘故世號之終童武帝嘗

得豹文鼠終軍以爾雅辨其名故受賜也といふも郭

氏の誤りを字くくも也前漢書終軍傳此文を載る

まど武帝嘗以下の文字なりこれハ宋の王楙野

客叢書の辨あり其文曰郭璞注爾雅謂豹文鼯鼠

漢武帝時得此孝廉郎終軍知之賜絹百匹其後如崔

倅任劉士玄之徒皆知其説唐藝文類聚亦云終軍知



豹文鼯鼠武帝賜絹百匹余考前漢諸書不聞終軍有此事讀後漢竇攸家傳光武宴百僚於雲臺得豹文之鼠問群臣莫知之惟竇攸曰此鼯鼠也詔問所出曰見爾雅驗之果然賜絹百匹詔公卿子弟就攸學爾雅是以徐陵謝啓曰雖賈逵之須神爵竇攸之對鼯鼠方其寵錫獨有光前得非即此事而誤以為終軍乎摯虞三輔決錄亦謂竇攸と何り又正字通ふも辨何り

紫陽花 附八仙花

白氏文集の紫陽花の詩曰何年植之向仙壇上早晚

移栽到梵家雖在人間人不識與君名作紫陽花注招

賢寺有山花一樹無人知名色紫氣香芳麗可愛頗類仙

物因以紫陽花名之宋葛常之韻語陽秋曰有山花

樂天標其名曰紫陽花紀之以詩と彙苑詳註曰杭州隱靈山桂花

紫清香可愛白樂天誦之為紫陽花 淵鑑類函の南部

新書宋錢を引て曰招賢寺僧植桂香紫可愛郡守白公

誦為紫陽花 これ紫花の木揮て唐の李德裕が

平泉草木記の紫桂といふ本邦の産せし即丹桂の屬

あり和名鈔の紫陽花和名安豆佐為といへるの誤り



の甚しき由はなり。アヅサ井かす。アヂサ井ともいふ。蘭山翁の閩書の聚八仙秘傳花鏡の八仙花をアヂサ井と充ふ。今此説の後ふ。

直接ふ。アヂサ井の萬葉集の味狹藍或の安治佐為と書り。仙覺萬葉集註釋もあぢさ井とあり。あぢりふは也とあるの解が。又釋昌住が新撰字鏡に云。蘆止毛久佐又安知左井此蘆の字の康熙字典の蘆集韻毗連切音娘類篇蘆縷草名とあり。正字通の蘆の字の藹ありといへり。藹の爾雅の藹藹とありて。藹

縷の事あり。何の書によりて。アヂサ井の蘆の字を用ひしや詳らば。又四ヒラノ花といふ。古今和歌六帖もあつねさし。ひるきこむたし。あぢさゐの花のよひらに。あひえそ。わらわ。此歌の讀といふ。歌より出る也。又今川了俊の言塵集のほさけり草とあり。あぢさい。あぢさ井の一名とあり。あぢさゐ。○唐山にて。八山花を以て。瓊花と充る説あり。誤り。あぢさゐ。五雜俎及び格致鏡原も辨せり。○大和本草の古説も後ふ。紫陽花をアヂサ井と充る故



桃源遺筆卷之二

五

よ。聚八仙をヤブテマリと云。非なり。ヤブテマリを  
典籍便覧に載る。蝴蝶樹なり。

桃源遺筆卷之二終



